

# Formulaire de commentaires pour les validateurs du Manuel de formation en agriculture biologique pour l'Afrique



La validation vise à recueillir les réactions des formatrices et formateurs de toute l'Afrique après avoir travaillé en formation avec le Manuel de formation en agriculture biologique pour l'Afrique et ses outils. Des formulaires dûment remplis nous aideront à améliorer le matériel de formation. L'équipe éditoriale examinera attentivement tous les retours d'information. Les réactions pertinentes seront mentionnées dans l'impression du manuel de formation et sur le site web [www.organic-africa.net](http://www.organic-africa.net).

Veuillez d'abord lire toutes les questions avant de remplir les réponses. Le questionnaire vous prendra environ 1 heure à remplir.

L'équipe éditoriale vous remercie beaucoup pour votre collaboration et espère que le matériel de formation soutiendra votre travail et contribuera à la promotion de l'agriculture biologique en Afrique!

Si vous avez des questions sur le processus de retour d'information, veuillez contacter [gilles.weidmann@fibl.org](mailto:gilles.weidmann@fibl.org).

<b>1. Informations générales</b>		Date :	
<b>1.1. Organisation de validation</b>			
Nom de l'organisation :			
Adresse :			
Pays :			
Courrier électronique :		Site web :	
Lieux physiques :			
Type d'organisation :	<input type="checkbox"/> Centre de formation	<input type="checkbox"/> Organisation d'agriculteurs, par exemple le Mouvement national de l'agriculture biologique	
	<input type="checkbox"/> Service de conseil	<input type="checkbox"/> Agence de certification	
	<input type="checkbox"/> École d'agriculture	<input type="checkbox"/> Société commerciale	
	<input type="checkbox"/> Université	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :	
Les principaux objectifs de la organisation :			
Principaux domaines agro-écologiques de formation :	<input type="checkbox"/> Agriculture biologique	<input type="checkbox"/> Agriculture durable	
	<input type="checkbox"/> Agriculture de conservation	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :	
Nombre de stagiaires par an :			
Profil des formatrices / formateurs :	<input type="checkbox"/> Des agriculteurs formés au plomb	<input type="checkbox"/> Agronomes africains	
	<input type="checkbox"/> Agronomes d'outre-mer	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :	

<b>1.2. Formatrice / Formateur</b>			
Nom :		Autres fonctions :	
Expérience de formation (années) :			

<b>1.3. Stagiaires</b>				
Catégories de stagiaires :	<input type="checkbox"/> Agriculteurs	<input type="checkbox"/> Agriculteurs guides	<input type="checkbox"/> Formateurs	<input type="checkbox"/> Étudiants des écoles professionnelles
	<input type="checkbox"/> Étudiants universitaires	<input type="checkbox"/> autre ( <i>veuillez préciser</i> ) :		
Les connaissances des stagiaires en matière d'agriculture biologique :	<input type="checkbox"/> Aucune connaissance	<input type="checkbox"/> Connaissances de base	<input type="checkbox"/> Bonne connaissance	<input type="checkbox"/> Excellente connaissance

<b>1.4. Contexte de la formation</b>		
Titre de la formation (dans laquelle le manuel de formation a été testé) :		
Type de formation :	<input type="checkbox"/> Formation en plein air / Journée sur le terrain	<input type="checkbox"/> Formation en salle sans rétroprojection
	<input type="checkbox"/> Formation en salle avec rétroprojection	<input type="checkbox"/> autre ( <i>veuillez préciser</i> ) :
Durée de la formation :	jours	

<b>2. Retour d'information sur le manuel de formation et les autres outils</b>						
<b>2.1. Retour d'information sur le manuel de formation</b>						
Qu'est-ce qui a été testé ?	Comment a-t-elle été utilisée et testée ?	Quelle est son utilité (concept, structure et présentation) ?	Quelle est la pertinence de ces informations ?	Quelle est l'utilité des recommandations didactiques ?	Quelle est l'utilité des illustrations ?	
<i>Veillez indiquer le titre et le numéro.</i>	<i>Veillez indiquer le numéro de la catégorie la mieux adaptée dans la colonne correspondante.</i>					
<b>Catégories</b>	1 En tant que source d'information propre 2 Comme source d'amélioration des matériels de formation existants 3 Entre autres sources pour la préparation d'un nouveau cours 4 En tant que source unique pour la formation utilisant uniquement des parties de modules 5 En tant que source unique pour la formation utilisant des modules entiers et les outils correspondants	1 Pas du tout utile 2 Uniquement utile avec des adaptations majeures 3 Partiellement utile avec quelques adaptations 4 Assez utile avec des adaptations mineures 5 Très utile	1 Sans objet 2 Partiellement pertinent 3 Pertinent, mais trop général 4 Principalement pertinent et applicable, mais avec quelques lacunes 5 Très pertinent et applicable	1 Pas du tout utile, car non pertinent et non applicable 2 Partiellement utile, mais pas assez précis 3 Assez utile, mais améliorabile 4 Utile, mais en nombre insuffisant 5 Très utile comme très encourageant	1 Inutile, car non compréhensible 2 Dans certains cas, utile, mais avec un potentiel d'amélioration important 3 Partiellement utile 4 Utile ; quelques améliorations sont nécessaires 5 Très utile, sans recommandation d'amélioration	

<b>2.2. Réactions aux brochures et aux fiches d'information</b>						
Qu'est-ce qui a été testé ?	Comment a-t-elle été utilisée et testée ?	Quelle est son utilité (concept et mise en page) ?	Quelle est la pertinence l'information ?	Quelle est l'utilité les recommandations didactiques ? (uniquement les brochures)	Quelle est l'utilité les illustrations ?	
<i>Veillez indiquer le titre et le numéro.</i>	<i>Veillez indiquer le numéro de la catégorie la mieux adaptée dans la colonne correspondante.</i>					
<b>Catégories</b>	1 En tant que source d'information propre 2 Comme source pour la création de son propre matériel de formation 3 En tant qu'outil de moindre importance pour informer les agriculteurs 4 Comme un outil parmi d'autres pour informer les agriculteurs 5 Comme seul outil d'information des agriculteurs	1 Pas du tout utile 2 Uniquement utile aux agriculteurs avec l'appui important d'un formateur 3 Uniquement utile aux agriculteurs avec l'aide d'un formateur ; adaptations de base majeures nécessaires 4 Utile pour la lecture indépendante par des agriculteurs instruits uniquement ; potentiel d'amélioration 5 Très utile, également pour la lecture indépendante par les agriculteurs, car très attrayant et bien conçu	1 Sans objet 2 Partiellement pertinent 3 Pertinent, mais trop général 4 Principalement pertinent et applicable, mais avec quelques lacunes 5 Très pertinent et applicable	1 Pas du tout utile, car non pertinent et non applicable 2 Partiellement utile, mais pas assez précis 3 Assez utile, mais améliorabile 4 Utile, mais doit être amélioré 5 Très utile en nombre et en qualité	1 Inutile, car non compréhensible 2 Dans certains cas, utile, mais avec un potentiel d'amélioration important 3 Partiellement utile 4 Utile ; quelques améliorations sont nécessaires 5 Très utile, sans recommandation d'amélioration	

<b>3. Recommandations pour l'amélioration du manuel de formation et des autres outils</b>
<b>3.1. Commentaires généraux</b> <i>(Veuillez rédiger votre recommandation générale pour l'amélioration du manuel en 3 ou 4 phrases)</i>

<b>3.2. Recommandations spécifiques pour l'amélioration du manuel, des brochures ou des fiches d'information</b>			
Module manuel, brochure ou fiche d'information <i>(Veuillez indiquer le titre ou le numéro correspondant).</i>	Difficultés rencontrées <i>(Décrivez brièvement les difficultés rencontrées, lors de l'utilisation du manuel de formation et de ses outils).</i>	Une sorte d'amélioration <i>(Remplissez la catégorie correspondante à l'aide du guide ci-dessous).</i>	Suggestions d'amélioration <i>(Décrivez vos suggestions d'amélioration en quelques phrases. Si nécessaire, consultez un fichier texte séparé pour des recommandations détaillées).</i>
<b>Catégories</b>	1 Correction d'une déclaration <i>(Indiquer le texte correspondant et la correction ou l'ajout proposé)</i> 2 Précisions supplémentaires sur une déclaration <i>(inclure les informations provenant de la source indiquée)</i> 3 Amélioration conceptuelle <i>(recommandation concernant le concept, la structure ou la présentation du module, de la brochure ou de la fiche d'information)</i> 4 Recommandation pour l'amélioration d'une illustration 5 Recommandation pour l'amélioration d'une recommandation didactique 6 Recommandation pour une meilleure source d'informations supplémentaires ou nouvelles		

Nombre de modules manuels, de brochures ou de fiches d'information	Difficultés rencontrées	Une sorte d'amélioration	Suggestions d'amélioration
Catégories	<p>1 Correction d'une déclaration (<i>Indiquer le texte correspondant et la correction ou l'ajout proposé</i>)</p> <p>2 Précisions supplémentaires sur une déclaration (<i>inclure les informations provenant de la source indiquée</i>)</p> <p>3 Amélioration conceptuelle (<i>recommandation concernant le concept, la structure ou la présentation du module, de la brochure ou de la fiche d'information</i>)</p> <p>4 Recommandation pour l'amélioration d'une illustration</p> <p>5 Recommandation pour l'amélioration d'une recommandation didactique</p> <p>6 Recommandation pour une meilleure source d'informations supplémentaires ou nouvelles</p>		

4. Retour d'information supplémentaire sur le contexte de l'apprentissage: Comment améliorer encore l'apprentissage des agriculteurs ?		
	Recommandations à l'IFOAM, au FiBL et aux autres parties	
Principaux défis rencontrés dans les formations :	<input type="checkbox"/> Manque de matériel de formation approprié	<input type="checkbox"/> Options et cas limités pour les études pratiques
	<input type="checkbox"/> Connaissances techniques limitées chez les formateurs	<input type="checkbox"/> Des plateformes limitées pour le partage des connaissances entre agriculteurs
	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :	
Comment améliorer la formation sur le plan didactique ?	<input type="checkbox"/> Une meilleure formation des formateurs	<input type="checkbox"/> Davantage d'échanges d'expériences entre les formateurs
	<input type="checkbox"/> Matériel de formation plus approprié	<input type="checkbox"/> Plus de recherche collaborative dans les conditions africaines
	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :	
Comment la formation peut-elle être améliorée sur le plan organisationnel ?	<input type="checkbox"/> Développement de programmes de formation appropriés avec un programme de formation adapté	<input type="checkbox"/> Plus de possibilités de coaching pour les formateurs africains
	<input type="checkbox"/> Développement d'infrastructures de formation et d'unités de démonstration appropriées	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :
Comment peut-on l'améliorer sur le plan institutionnel (au sein du secteur) ?	<input type="checkbox"/> Soutien financier et organisationnel aux institutions de formation africaines	<input type="checkbox"/> Soutenir les institutions locales dans leurs activités de promotion et de lobbying
	<input type="checkbox"/> Créer des partenariats plus stratégiques entre les établissements de formation africains et européens	<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) :
Comment peut-on l'améliorer dans un autre sens ? (Veuillez écrire vos idées en quelques phrases).		

Veuillez envoyer le questionnaire rempli par e-mail à [gilles.weidmann@fibl.org](mailto:gilles.weidmann@fibl.org) .

Merci beaucoup pour votre contribution!